



RUS



ЭЛЕКТРОННЫЙ ДОРОЖНЫЙ СБОР ВЕНГРИИ СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



**NATIONAL
TOLL PAYMENT
SERVICES PLC**

2017

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА ВЗИМАНИЯ ДОРОЖНЫХ СБОРОВ HU-GO

В электронной системе взимания дорожных сборов пропорционально расстоянию HU-GO обязанность уплаты сборов касается всех грузовых транспортных средств с максимально допустимой общей массой свыше 3,5 т при проезде по платным участкам скоростных и главных дорог.

Для ознакомления с информацией об элементарных участках автодорог, на которые распространяется обязанность оплаты проезда, определенная в действующем постановлении, посетите веб-сайт www.hu-go.hu.

ИЗМЕНЕНИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ, НАЧИНАЯ С ЯНВАРЯ 2017 г.

Изменения, внесенные в электронную систему взимания дорожных сборов пропорционально расстоянию HU-GO с 1 января 2017 г., касаются сети платных дорог. Изменения были введены для более чем 80 участков платных дорог по всей Венгрии. Среди них и вновь открытые участки, и в некоторой степени усовершенствованные. **Среди них, например, участок дороги M86 между Хегифалу (Hegyfalu) и Кросна (Csorna), открытый для проезда в октябре 2016 г., и участок дороги M0 между дорогами M4, M3 и автомагистралью M31, которые являются платными с 1 января 2017 г.**

Никаких других изменений не было внесено в электронную систему взимания дорожных сборов HU-GO. Не было ни увеличения сборов, ни изменений платных категорий.

Эти изменения не требуют совершения каких-либо дополнительных действий лицами, использующими бортовые устройства (OBU), так как бортовое устройство автоматически выполняет декларирование дорожного сбора в соответствии с координатами автомобиля и оплатой дорожного сбора с баланса счета на платных участках дорог. Однако, лица, использующие маршрутные билеты, должны быть очень внимательными, так как планировщик маршрута предлагает маршруты с учетом вновь открытых участков дорог. Таким образом, план маршрута между обычными пунктами отправления и назначения может быть изменен.

УСЛУГИ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ УДОБСТВА ДЛЯ КЛИЕНТА

Функция предпочитаемого маршрута

Функция «Предпочитаемый маршрут» помогает лицам, использующим маршрутные билеты, планировать маршрут на веб-сайте HU-GO. Используя эту функцию, пользователи, зарегистрированные в системе HU-GO и пользующиеся маршрутными билетами, могут сохранять предпочитаемые / часто используемые маршруты и использовать сохраненные данные при планировании нового билета.

Более подробная информация доступна на веб-сайте www.hu-go.hu.

Предупреждение о штрафе

Повторяющихся штрафов из-за неправильных пользовательских настроек можно избежать! Для этого надо активировать функцию предупреждения о штрафе в профиле HU-GO!

Эта бесплатная функция доступна для всех пользователей, зарегистрированных в системе HU-GO, независимо от того, как они выполняют свои обязательства по оплате дорожного сбора — покупая маршрутные билеты или используя бортовые устройства.

Эта уникальная даже в международном масштабе функция предназначена для защиты добросовестных экспедиторов. Функция оповещения отправляет предупреждение на адрес электронной почты, указанный при регистрации, если системой управления обнаруживается или предполагается несанкционированное использование дорог. Таким образом, можно избежать повторяющихся штрафов за счет проверки и корректировки неправильных пользовательских настроек или пополнения баланса счета по мере необходимости.

Тем не менее, важно отметить, что оповещения не влияют на процесс наложения штрафов, т. е. пользователь дороги не освобождается от уплаты зарегистрированных штрафов, даже в случае последующего устранения ошибки, в отношении которой было сделано оповещение. Данные, связанные с несанкционированным использованием дорог, передаются в компетентный орган (полицию) замкнутой системы управления.

СЕТЬ ПЛАТНЫХ АВТОДОРОГ

С подробной и масштабируемой картой сети платных скоростных и главных дорог, а также с полным перечнем платных участков автодорог, на которых требуется оплата дорожного сбора, можно ознакомиться на веб-сайте www.hu-go.hu в пункте меню «Карта». Просим перед началом использования дорог наводить справки об изменениях.

ТАРИФЫ

Экологический класс	Категории ТС / категории автодорог					
	Категория J2		Категория J3		Категория J4	
	Скоростная дорога	Главная автодорога	Скоростная дорога	Главная автодорога	Скоростная дорога	Главная автодорога
≥ EURO III	44,54	18,95	62,49	32,80	91,04	56,78
EURO II	52,40	22,29	73,52	38,59	113,80	70,98
≤ EURO I	60,26	25,63	84,55	44,38	136,56	85,18

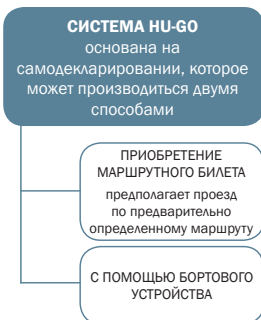
МЕТОДЫ ДЕКЛАРИРОВАНИЯ СБОРОВ ЗА ПРОЕЗД

Возможности планирования маршрута и приобретения маршрутного билета:

- www.hu-go.hu;
- с помощью средств для планирования маршрута (терминал, планшет или компьютер), расположенных в пунктах обслуживания клиентов NTPS и точках продажи торговых посредников HU-GO; список точек продажи торговых посредников доступен на сайте www.hu-go.hu под пунктом меню «Карта»;
- с помощью мобильного приложения HU-GO.

В случае декларирования дорожного сбора с помощью бортового устройства такое бортовое устройство можно приобрести:

- в бюро обслуживания клиентов NTPS;
- у наших торговых посредников;
- непосредственно у агентов по декларированию дорожного сбора.



Внимание! В случае приобретения нового бортового устройства его требуется связать с одним из номерных знаков в вашем профиле, зарегистрированном в системе HU-GO. Подробные указания по регистрации можно найти на веб-сайте www.hu-go.hu в пункте меню «Общая информация», а подробный перечень агентов по декларированию дорожного сбора — на главной странице.

ВОЗМОЖНОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ РАЗРЕШЕНИЯ НА ПОЛЬЗОВАНИЕ ДОРОГАМИ

Декларирование и оплата дорожных сборов с применением бортового устройства

Использование бортового устройства является самым простым, удобным и безопасным методом декларирования и оплаты дорожных сборов. Устройства, установленные на транспортном средстве или подключенные к гнезду прикуривателя, регистрируются в профиле HU-GO один раз. Затем нужно будет только проверять, подключено ли и правильно ли работает бортовое устройство, правильно ли указано текущее количество осей и имеется ли достаточно средств на вашем счету в системе HU-GO для конкретной поездки.

Клиенты, которые удовлетворяют требованиям, включенным в процесс клиентской квалификации, прошли оценку и заключили соглашение с NTPS Plc, могут платить за использование дорог задним числом.

Бортовые устройства могут быть зарегистрированы в бюро обслуживания клиентов NTPS. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт www.hu-go.hu или обратитесь к агенту по декларированию дорожного сбора, зарегистрированному в системе HU-GO.

Покупка маршрутного билета ad-hoc (на данный случай)

Покупка маршрутного билета ad-hoc (на данный случай) — это удобное и быстрое решение для тех пользователей автодорог, которые пользуются венгерской сетью платных автодорог относительно редко, совершая единичные поездки по заранее запланированному маршруту. Для этого вам не нужно регистрироваться в системе HU-GO; достаточно ввести соответствующие данные двигателя транспортного средства и точно спланировать свой маршрут, так как разрешение на отклонение от него предоставляется только в исключительных случаях (из-за изменения маршрута органами власти).

За отклонение от запланированного маршрута может быть наложен штраф. Чтобы избежать этого, вы должны узнать больше информации или повторно запланировать свой маршрут.

Маршрутные билеты можно приобрести:

- с помощью банковской карты на веб-сайте www.hu-go.hu;
- при планировании маршрута в терминале и при оплате наличными, банковской или топливной картой в точках продажи торговых посредников или бюро обслуживания клиентов;
- с помощью банковской карты через мобильное приложение.

Необходимо помнить о том, что при использовании маршрутных билетов проезд по платным участкам автодорог разрешен только после оплаты соответствующих дорожных сборов. В этом случае запрос о выставлении счета-фактуры с указанием НДС можно будет сделать позже, отправив электронное письмо на адрес: ugyfel@hu-go.hu. Маршрутный билет дает разрешение на пользование дорогами только для совершения одной поездки по запланированному маршруту в соответствующем направлении и в течение срока действия билета.

КОНТРОЛЬ И ПРИОБРЕТЕНИЕ ПРОЕЗДНЫХ БИЛЕТОВ

Для обеспечения функционирования электронной системы взимания сборов за проезд HU-GO National Toll Payment Services Plc осуществляет деятельность, направленную на обеспечение контроля, используя установленные стационарные порталы для контроля и транспортные средства для сбора мобильных данных, припаркованные вдоль сети платных дорог. Ведется непрерывный контроль взимания сборов: система мгновенно определяет наличие для конкретного транспортного средства разрешения на пользование дорогами.

В случае несанкционированного использования дорог административные процедуры и продажа проездных билетов выполняются полицией путем проверки останавливаемых по месту транспортных средств или на основе принципа объективной ответственности. В 2016 г. в дополнение к дорожным проверкам, осуществляемым полицией, автомобили мобильного контроля NTPS могут осуществлять проверку останавливаемых по месту транспортных средств в электронной системе взимания дорожных сборов.

Несанкционированное использование дорог влечет за собой наложение административных штрафов, размер которых указан в приведенной ниже таблице.

Нарушение правил закона о дорожных сборах	Размер штрафа по категориям транспортных средств		
	Категория J2	Категория J3	Категория J4
Неуплата дорожного сбора перед началом использования дорог	HUF 140 000	HUF 150 000	HUF 165 000
Подача декларации по тарифной категории ниже фактической тарифной категории	HUF 80 000	HUF 90 000	HUF 110 000
Несанкционированное использование дорог из-за отказа или неправильного использования бортового устройства	HUF 140 000	HUF 150 000	HUF 165 000

ВНИМАНИЕ! ВАЖНЫЕ МЕРЫ, ПОЗВОЛЯЮЩИЕ ИЗБЕЖАТЬ ШТРАФОВ!

Регистрация бортового устройства

После приобретения бортового устройства требуется зарегистрировать его с привязкой к номерному знаку автомобиля и индивидуальному идентификационному номеру бортового устройства. Такую регистрацию можно выполнить на веб-сайте в вашей учетной записи пользователя. В терминалах можно выполнять частичную, предварительную регистрацию посредством создания новой учетной записи пользователя. Новое бортовое устройство может быть зарегистрировано только в существующем профиле пользователя на веб-портале обслуживания клиентов.

После предварительной регистрации система отправляет ссылку для активации на указанный адрес электронной почты. Нажмите на ссылку, чтобы завершить регистрацию. Зарегистрированные данные могут быть изменены в учетной записи пользователя на сайте www.hu-go.hu. Подробная информация о регистрации бортового устройства доступна на сайте в пункте меню «Общая информация». Бортовое устройство можно использовать только после регистрации; в противном случае невозможно будет совершать декларирование дорожных сборов, что может привести к несанкционированному использованию дорог и наложению соответствующего административного штрафа.

Указание количества осей транспортного средства

Необходимо следить за тем, чтобы всегда было правильно задано количество осей транспортного средства в вашей учетной записи пользователя или в бортовом устройстве (в зависимости от выбранного на веб-сайте метода настройки тарифной категории транспортного средства). Невозможно изменять данные о количестве осей на бортовом устройстве, но это легко сделать, используя мобильное приложение HU-GO. Неправильное указание количества осей квалифицируется как несанкционированное использование дорог и может повлечь за собой наложение штрафа.

Указание экологического класса

Таким же важным моментом, как и указание количества осей, является правильное указание экологического класса. Экологический класс грузовых транспортных средств, зарегистрированных в Венгрии, указывается в пункте V9 свидетельства о регистрации.

Планирование обратного маршрута

Маршрутные билеты для поездки только в одну сторону (указание только точек отправления и назначения) не действительны для обратного маршрута, что означает невозможность приобретения стандартного билета с оплатой проезда в обе стороны. Чтобы запланировать обратный маршрут, укажите один и тот же населенный пункт в качестве места отправления и места назначения и вставьте между этими пунктами еще один пункт маршрута с остановкой (например, Будапешт [пункт отправления] — Сольнок [пункт маршрута] — Будапешт [пункт назначения]).

Следует тщательно проверять маршруты поездок в обе стороны, которые предлагаются планировщиком маршрута, поскольку они могут отличаться друг от друга при оптимизации маршрутов. Важно помнить о том, что маршрутный билет действителен только для запланированного маршрута; проезд по другому маршруту квалифицируется как несанкционированное использование дорог и может повлечь за собой наложение штрафа.

Принятие во внимание срока действия маршрутных билетов

Маршрутные билеты ad-hoc (на данный случай) действительны с момента оплаты до 24:00 следующего календарного дня. Купленный маршрутный билет не дает разрешение на пользование дорогами задним числом.

Зарегистрированные пользователи могут приобретать маршрутные билеты заранее; в качестве начала периода действия можно указать день не позднее 30-го календарного дня после оплаты маршрутного билета. В случае предварительного приобретения период действия билета начинается с 24:00 часов дня, указанного покупателем, и продолжается до 24:00 следующего календарного дня.

Если момент покупки и начало периода действия совпадают, то билет (так же, как и в случае маршрутного билета ad-hoc (на данный случай)) действителен с момента оплаты до 24:00 следующего календарного дня.

Оплата маршрутного билета перед использованием дорог

Маршрутные билеты действительны только после оплаты. Запланированные, но еще не оплаченные маршрутные билеты не дают права использовать платные участки дорог.

Использование запланированного маршрута

При использовании маршрутного билета для оплаты дорожного сбора запрещается отклоняться от запланированного маршрута (указанного в квитанции) даже в том случае, если вы хотите воспользоваться дорогой более низкой тарифной категории. Проезд по другому маршруту квалифицируется как несанкционированное использование дорог и может повлечь за собой наложение штрафа.

Отклонение от запланированного маршрута в случае объездов

Отклонение от запланированного маршрута допускается в связи с реконструкцией дорог или авариями на дороге, при этом разрешается только объезд, указанный уполномоченным органом (например, органом власти), только в период, установленный для такого объезда.

За проезд по маршруту объезда не взимаются никакие дополнительные дорожные сборы, однако требуется вернуться к первоначальному маршруту в следующей доступной точке.

Ввод и проверка данных

При покупке маршрутного билета или декларировании оплаты сбора с применением бортового устройства необходимо убедиться, что вводятся правильные данные об автомобиле, включая его номерной знак, код страны, категорию транспортного средства и экологический класс. Ввод неверных данных рассматривается как несанкционированное использование дорог с последующим возможным наложением штрафа.

Настройки не могут быть изменены задним числом после наложения штрафа.

ИНФОРМАЦИЯ О ВЫСТАВЛЕНИИ СЧЕТОВ-ФАКТУР

Счета-фактуры выставляются с учетом способа продажи в соответствии со следующими условиями.

Не выставляются автоматические счета-фактуры с указанием НДС при осуществлении оплаты дорожного сбора незарегистрированным пользователем посредством покупки маршрутного билета на веб-сайте www.hu-go.hu. Для получения счета-фактуры с указанием НДС в режиме онлайн необходимо зарегистрироваться. После регистрации система будет автоматически составлять квитанции о покупке маршрутных билетов для целей налогового учета.

При покупке маршрутных билетов или пополнении счета в точках продажи торговых посредников или в бюро обслуживания клиентов NTPS Plc **счет-фактуру с указанием НДС можно запросить на кассе**. Пожалуйста, всегда сообщайте на кассе о таком требовании!

При пополнении счета зарегистрированным пользователем в режиме онлайн посредством банковского перевода или оплаты банковской картой на веб-портале обслуживания клиентов www.hu-go.hu система автоматически генерирует **счет-фактуру в электронном виде (электронная счет-фактура)**.

Дополнительные сведения о выставлении счетов-фактур можно найти на веб-сайте www.hu-go.hu в главном меню «Общая информация» в пункте меню «Способ оплаты».

УСЛУГИ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ В БЮРО ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ NTPS PLC

Регистрация клиентов и изменение данных

Представители по обслуживанию клиентов готовы оказать помощь при осуществлении новой регистрации или изменении данных существующей регистрации.

Продажа маршрутных билетов

Оплата маршрутных билетов, запланированных с помощью компьютера или терминала, находящихся в бюро обслуживания клиентов, производится с применением валюты и метода, которые предусмотрены для оплаты в данном месте (например, оплата наличными в HUF, EUR, оплата банковской или топливной картами OMV или Shell).

Пополнение счета

Вы можете пополнить свой баланс счета HU-GO в бюро обслуживания клиентов наличными (в HUF или EUR), банковской картой или топливной картой OMV или Shell.

Продажа бортовых устройств

Бортовые устройства, предлагаемые многими агентами по декларированию дорожного сбора, можно также приобрести в наших офисах обслуживания клиентов.

Регистрация бортового устройства

Бортовое устройство можно предварительно зарегистрировать в бюро обслуживания клиентов. Такая возможность доступна только при регистрации нового пользователя.

Необходимо использовать веб-портал обслуживания клиентов HU-GO, чтобы завершить регистрацию бортового устройства или связать приобретенное бортовое устройство с существующим профилем пользователя в бюро обслуживания клиентов.

Подача заявки на клиентскую квалификацию для оплаты по факту разрешения на пользование дорогами

Чтобы сделать доступной возможность оплаты по факту разрешения на пользование дорогами, требуется предшествующая клиентская квалификация с последующим заключением отдельного соглашения с National Toll Payment Services Plc. Документы, необходимые для процесса клиентской квалификации, также можно представлять в бюро обслуживания клиентов.

Для получения дополнительной информации обращайтесь лично в наши телефонные бюро обслуживания клиентов или по адресу электронной почты postpaid@nemzetiudj.hu.

Прием и оформление обращения для получения сельскохозяйственной скидки

Для грузовых транспортных средств, эксплуатируемых теми сельскохозяйственными производителями, чей льготный статус регулируется Правительственным постановлением № 243/2013 (VI. 30.), NTPS Plc дает возможность особой регистрации, обеспечивающей получение бесплатного маршрутного билета. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт на www.hu-go.hu и выберите пункт меню «Общая информация».

Оформление документов для получения кредита KAVOSZ

Оформление необходимых справок для подачи заявки на получение кредита KAVOSZ в рамках Программы кредитования дорожных сборов производится в наших бюро обслуживания клиентов. Подача заявки на получение кредита возможна в офисах KAVOSZ.

Контроль и приобретение проездных билетов

Обратите внимание на то, что управление **наложенными штрафами невозможно в наших бюро обслуживания клиентов**, так как National Toll Payment Services Plc осуществляет только виды деятельности, связанные с осуществлением контроля (сбор и передача данных), тогда как наказание за несанкционированное использование дорог налагается **полицией** в административном порядке. Таким образом, обжаловать решение о наложении штрафа можно так, как описано в данном документе, и воспользоваться указанной контактной информацией. Невозможно производить оплату по факту получения разрешения на пользование дорогами в офисах обслуживания клиентов (или любым другим способом).

ЧАСЫ РАБОТЫ БЮРО ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ

НАСЕЛЕННЫЙ ПУНКТ	МЕСТО	АВТОМАГИ-СТРАЛЬ	КМ	СТОРОНА АВТОМАГИСТРАЛИ*	ЧАСЫ РАБОТЫ		
					Пн.–вт., чт.–пт.	Среда	Сб.–вс.
Budapest (Южный Пешт)	Üllői út 663.	—	—	—	С 10 до 18	С 10 до 18	—
Budapest	Площадка для отдыха (площадка Szilas)	M3	12	Правая	С 0 до 24	С 0 до 24	С 0 до 24
Budaörs	Площадка для отдыха (Garibaldi u. 1.), в здании ресторана McDonald's	M1/M7	9	Правая	С 7 до 19	С 7 до 19	С 8 до 16
Miskolc	Pesti u. 88-96.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Debrecen	Kassai út 27.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Szolnok	Abonyi út (рядом с Tesco)	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Gyöngyös	Atkári út 2.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Nyíregyháza	Debreceni út 256.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Békéscsaba	Berényi út 93.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Szeged	Budapesti út 2.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Pécs	Mohácsi út 16.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Lajosmizse	Площадка для отдыха	M5	67	Правая	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Dunaújváros	Venyimi út 8.C	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Székesfehérvár	Площадка для отдыха	M7	59	Правая	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Lébény	Офис инженеров автомагистрали	M1	142	Левая	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Veszprém	Budapesti út 89.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Szombathely	Körmendí út 100.	—	—	—	С 8 до 16	С 10 до 18	—
Eszteregnye	Офис инженеров автомагистрали	M7	219	Правая	С 8 до 16	С 10 до 18	—

Часы работы официальных точек продажи NTPS

Hegyeshalom	Пересечение границы	M1	—	Сторона въезда	С 0 до 24	С 0 до 24	С 0 до 24
Rajka	Пересечение границы	M15	—	Сторона въезда	С 0 до 24	С 0 до 24	С 0 до 24

* Правая сторона: по направлению от Будапешта; левая сторона: по направлению к Будапешту.
Сохраняем право на изменения. О часах работы бюро обслуживания клиентов и других изменениях просим наводить справки на веб-сайте www.toll-charge.hu или в нашем телефонном бюро обслуживания клиентов.

Наши точки продажи на границе

Все клиенты могут посетить наши точки продажи на контрольно-пропускных пунктах пересечения границы в Райка (Rajka) и Хедьешхалом (Hegyeshalom).

Мобильное приложение HU-GO

Бесплатное приложение может быть загружено на устройства с операционной системой Android, iOS или Windows. Для получения более подробной информации перейдите на портал обслуживания клиентов в режиме онлайн HU-GO и выберите пункт меню «Мобильное приложение».

- В случае покупки маршрутного билета ad-hoc (на данный случай) информация о транспортном средстве и часто используемых маршрутах также может быть сохранена, что позволяет экономить время и энергию.
- После входа в уже существующую учетную запись пользователя можно быстро и просто приобретать маршрутные билеты за счет средств на счете в системе HU-GO.
- Можно задавать количество осей транспортного средства между двумя поездками даже при отсутствии возможности использовать для этих целей бортового устройства.
- В мобильном приложении также могут быть сохранены данные о ваших зарегистрированных банковских картах, благодаря чему их не нужно будет каждый раз указывать снова. Ответственность за безопасность данных о дебитных/кредитных картах несет банк OTP Bank.
- Сохраняйте приобретенные маршрутные билеты для использования в будущем.



ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА
ВЗИМАНИЯ ДОРОЖНЫХ
СБОРОВ

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

National Toll Payment Services Plc.

Адрес для переписки: 1380 Budapest, Po. box: 1170

Адрес электронной почты для клиентов: ugyfel@hu-go.hu.

Наше телефонное бюро обслуживания клиентов на венгерском языке работает ежедневно с 0 до 24 часов, на немецком языке — по выходным, на английском языке — ежедневно с 8 до 16 часов:

+36 (36) 587-500

www.hu-go.hu